

Que tal preparar o Sapooto Bukku



Sapooto Shiito

O Sapooto Bukku . . . Serve para anotar informações da criança e suas características, para os professores ou monitores saberem lidar, quando for ter o primeiro contato. São feitas as anotações sobre as maneiras que faz as refeições, como faz as necessidades, como se troca, como lidar, e as habilidades e dificuldades que tem.

※Há uma versão simplificada do Sapooto Bukku. Ele é utilizado por muitos pais, nos casos das crianças que frequentam a creche etc., antes de entrar na escola.

O Sapooto Shiito . . . Tem o mesmo conteúdo que o Sapooto Bukku, porém é simplificado e mais fácil de usar, mesmo na fase escolar, e tem a vantagem de levar menos tempo para escrever. Também pode ser utilizado como ferramenta de comunicação em consultas como, reuniões de pais e mestre, entre outras.

Pode ser usado para anotar sobre as dificuldades no dia a dia, sobre as coisas que os monitores precisam saber, e as coisas que quer consultar, bem como para anotação do desenvolvimento.

Poderá deixar tirado uma cópia e entregar para escola e locais de apoio etc.



Até agora nas reuniões de pais e mestre, não conseguia fazer muito bem as consultas, mas deixando escrito com antecedência, facilitou. Senti que consegui expressar meus pensamentos ao professor.



Há uma tendência de focar nas coisas que não consegue. Porém, verificando as anotações feitas no Sapooto Shiito, percebi o desenvolvimento que a criança teve, no seu próprio ritmo. Como pais podemos sentir mais confiança por ter esforçado.



O preenchimento anual é uma oportunidade para rever sobre o apoio e o desenvolvimento da criança. Ficou mais fácil de organizar as informações, nas ocasiões de início de nova série ou novo grau escolar.

Forma de preparar o Sapooto Shiito



Q. Preparar em que ocasiões?

- ① Ingresso na escola/formatura ② Entrada de nova série
- ③ Reunião de pais e mestre ④ Qualquer momento

- Quero transmitir o estado da criança aos monitores.
- Quero fazer anotações fáceis do cotidiano e deixar como registro do desenvolvimento.
- Quero consultar sobre o tipo de apoio que é necessário na escola e em casa.

Q. Que tipo de coisa escrever? Ver o modelo de preenchimento.

- Poderá escrever anotando não somente sobre o estado da criança, mas também as coisas que sentiu alegria e as dificuldades que teve na criação do filho(a).
- Compartilhando com os monitores o comportamento em casa que é um lugar diferente da escola ou entidades de apoio, poderá ser descoberto uma nova maneira de apoiar.

生活面 (Life) section: Includes checkboxes for toilet/showering, eating, walking, and other daily activities. A callout box says: "Poderá relembrar como era o cotidiano da criança." (You can remember how the child's daily life was.)

好きなこと・物・人 (Likes) section: A space to write about things and people the child likes. A callout box says: "Servirá como um registro do desenvolvimento da criança." (It will serve as a record of the child's development.)

Header: 令和【 】年度 サポートシート (Support Sheet for the year...)

Form fields: 本人の思い (Child's thoughts), 親御さんの思い (Parent's thoughts), 学習面 (Learning), 転診・検査等の記録 (Records of referrals/exams).

所属・支援体制等 (Affiliation/Support system) section: Includes checkboxes for school type (regular, special needs, etc.) and support services (counseling, after-school care, etc.).

保護者メモ (Parent's memo) section: A large area for additional notes.

Se levar na reunião individual, facilitará fazer perguntas e transmitir os seus pensamentos.

Se você recebeu um plano de apoio individual da escola ou creche, seria bom guardar junto.



Onde posso pegar ?

Local de distribuição: **【Conselho de bem-estar Social do Município de Hekinan Depto de Bem-estar Local】**
 Yamagami-machi 8-35 T E L 46-3701

【Prefeitura Hekinan Departamento de Bem-estar】 Matsumoto-machi 28 T E L 95-9884

Poderá encontrar o 『Sapooto Shiito』『Puchi Sapooto Bukku』・『Sapooto Bukku』 buscando pela palavra-chave 「碧南市 ぶちサポートブック」・「碧南市 サポートブック」 e fazer download

Home page da Prefeitura de Hekinan www.city.hekinan.aichi.jp